

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 99 — 3469 [99/15175]

3 JUIN 1999. — Loi portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à Bruxelles le 7 août 1996 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à Bruxelles le 7 août 1996, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

Le Ministre de l'Economie, chargé du Commerce extérieur,
E. DI RUPO

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

PROTOCOLE PORTANT MODIFICATION
DE LA LOI UNIFORME BENELUX SUR LES MARQUES

Le Royaume de Belgique,
Le Grand-Duché de Luxembourg,
Le Royaume des Pays-Bas,

Animés du désir d'adapter leur législation sur les marques au Traité sur le droit des marques (Genève, 27 octobre 1994), à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce (Marrakech, 15 avril 1994) et au règlement (CE) n° 3295/94 (JO CE L 341) du Conseil, du 22 décembre 1994, fixant des mesures en vue d'interdire la mise en libre pratique, l'exportation, la réexportation et le placement sous un régime suspensif des marchandises de contrefaçon et des marchandises pirates,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article I^{er}

La Loi uniforme Benelux sur les marques est modifiée comme suit :
A. L'article 3, alinéa premier, est modifié comme suit :

Les mots « ou du droit de priorité résultant de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce » sont insérés après les mots « ou l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques ».

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 99 — 3469 [99/15175]

3 JUNI 1999. — Wet houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet op de merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Protocol houdende wijziging van een eenvormige Beneluxwet op de merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

De Minister van Economie, belast met Buitenlandse Handel,
E. DI RUPO

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

PROTOCOL HOUDENDE WIJZIGING
VAN DE EENVORMIGE BENELUXWET OP DE MERKEN

Het Koninkrijk België,
Het Groothertogdom Luxemburg,
Het Koninkrijk der Nederlanden,

Bezielde door de wens hun wetgeving inzake de merken aan te passen aan het Verdrag inzake het merkenrecht (Genève, 27 oktober 1994), aan het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (Marrakech, 15 april 1994) en voorts aan verordening (EG) nr. 3295 (Pb EG L341) van de Raad tot vaststelling van maatregelen om het in heet vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte of door piraterij verkregen goederen te verbieden.

Zijn de volgende bepalingen overeengekomen,

Artikel I

De eenvormige Beneluxwet op de merken wordt gewijzigd als volgt :
A. Artikel 3, eerste lid, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden « de Overeenkomst van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken vastgestelde rechten van voorrang, » wordt opgenomen : « of het recht van voorrang voortvloeiend uit het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie ».

B. Est ajouté après l'article 4, paragraphe 6, le point à la fin du paragraphe 6 étant remplacé par un point-virgule, un nouveau paragraphe 7, libellé comme suit :

7. le dépôt d'une marque pour des vins qui contient une indication géographique identifiant des vins ou qui est constitué par une telle indication, ou le dépôt d'une marque pour des spiritueux qui contient une indication géographique identifiant des spiritueux ou qui est constituée par une telle indication, en ce qui concerne les vins ou les spiritueux qui n'ont pas cette origine, sauf si ce dépôt a été effectué de bonne foi avant :

a) l'entrée en vigueur de la présente disposition; ou

b) le début de la protection de ladite indication géographique dans le pays d'origine ou dans la Communauté.

C. L'article 6, paragraphe A, est modifié comme suit :

1. Au premier alinéa, la deuxième phrase est remplacée par le texte suivant : « Il est vérifié si les pièces produites satisfont aux conditions prescrites pour la fixation de la date de dépôt et la date du dépôt est arrêtée. »

2. Au deuxième alinéa, les mots « l'autorité l'ayant reçu en avertit le déposant sans délai et par écrit en indiquant les » sont remplacés par les mots « le déposant est informé sans délai et par écrit des » et les mots « lui donne la possibilité » sont remplacés par les mots « la possibilité lui est donnée ».

3. Le quatrième alinéa est modifié comme suit :

4. Lorsque le dépôt se fait auprès d'une administration nationale, celle-ci transmet le dépôt Benelux au bureau Benelux des Marques, soit sans délai après avoir reçu le dépôt, soit après avoir constaté que le dépôt satisfait aux conditions prescrites.

D. L'article 6, paragraphe B, est modifié comme suit :

Le Bureau Benelux des Marques effectue lors du dépôt, un examen d'antériorités conformément aux dispositions du règlement d'exécution, sauf si le déposant peut produire un certificat attestant qu'un examen d'antériorités a été demandé ou effectué pour la marque déposée dans les trois mois précédant son dépôt. Dans ce dernier cas, un montant fixé par règlement d'exécution est porté en déduction de la taxe visée au paragraphe A, alinéa premier.

E. L'article 6, paragraphe D, est modifié comme suit :

Les mots « ou sur l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce » sont inférés après les mots « sur l'article 4 de la Convention de Paris ».

F. L'article 6bis, alinéa premier, sous b, est modifié comme suit :

Les mots « article 4, sous 1 et 2. » sont remplacés par les mots « article 4, sous 1, 2 et 7. »

G. L'article 6ter est modifié comme suit :

La phrase suivante est insérée après la première phrase : Dans le cadre de cette procédure, le Bureau Benelux des Marques peut être représenté par le directeur ou un membre du personnel délégué par lui.

H. L'article 11, paragraphe D, est modifié comme suit :

Les mots « troisième et quatrième alinéas » sont remplacés par les mots : quatrième et cinquième alinéas.

I. L'article 13, paragraphe A, est modifié comme suit :

Est inséré avant les paragraphes 3, 4, 5, 6, 7 et 8 qui porteront respectivement les numéros 4, 5, 6, 7, 8 et 9, un nouveau paragraphe, libellé comme suit :

3. Sans préjudice de l'application éventuelle du droit commun en matière de responsabilité civile, le droit exclusif à la marque permet au titulaire de s'opposer également au placement sous un régime suspensif, au sens de l'article 1er, paragraphe 1, sous a), du Règlement (CE) n° 3295/94 du Conseil du 22 décembre 1994, de marchandises de contrefaçon visées à l'article 1er, paragraphe 2, sous a), dudit règlement.

J. L'article 14, paragraphe A, sous 1.c., est modifié comme suit :

Les mots « article 4, sous 1 et 2 » sont remplacés par les mots « article 4, sous 1, 2 et 7 ».

K. L'article 39, deuxième alinéa, est modifié comme suit :

Les mots « ou résultant de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce » sont insérés après les mots « visé à l'article 4 de la Convention de Paris ».

B. Na artikel 4, onderdeel 6, wordt onder vervanging van de punt aan het slot van onderdeel 6 door een puntkomma, een nieuw onderdeel 7 toegevoegd, luidende :

7. het depot van merken voor wijnen die geografische aanduidingen ter benoeming van wijnen bevatten dan wel uit zulke aanduidingen bestaan, of het depot van merken voor spirituelen die geografische aanduidingen ter benoeming van spirituelen bevatten dan wel uit zulke aanduidingen bestaan, met betrekking tot wijnen of spirituelen die niet deze geografische oorsprong hebben, tenzij dit depot te goeder trouw is gedaan voordat :

a) de onderhavige bepaling in werking is getreden; of

b) de desbetreffende geografische aanduiding in het land van oorsprong of de Gemeenschap is beschermd.

C. Artikel 6, onder A, wordt gewijzigd als volgt :

1. In het eerste lid wordt de tweede zin vervangen door : Er wordt onderzocht of de overgelegde stukken aan de voor het vaststellen van een datum van depot gestelde vereisten voldoen en de datum van depot wordt vastgesteld.

2. In het tweede lid wordt de zinsnede « geeft de instantie die het depot ontvangen heeft, hiervan onverwijld schriftelijk kennis aan de deposant » vervangen door : « , wordt de deposant hiervan onverwijld schriftelijk in kennis gesteld » en wordt de zinsnede « stelt hem in de gelegenheid » vervangen door : « wordt hij in de gelegenheid gesteld ».

3. Het vierde lid komt te luiden als volgt :

4. Wanneer het depot geschiedt bij een nationale dienst zendt deze het Benelux-depot door aan het Benelux-Merkenbureau, hetzij onverwijld na ontvangst van het depot, hetzij nadat is vastgesteld dat het depot voldoet aan de gestelde vereisten.

D. Artikel 6, onder B, komt te luiden als volgt :

Het Benelux-Merkenbureau verricht met betrekking tot het depot een onderzoek naar eerdere inschrijvingen overeenkomstig het bij uitvoeringsreglement bepaalde, tenzij de deposant een bewijsstuk kan overleggen dat een onderzoek naar eerdere inschrijvingen is aangevraagd of verricht binnen drie maanden voorafgaand aan het depot. In het laatste geval wordt een bij uitvoeringsreglement vastgesteld bedrag in mindering gebracht op het in onderdeel A, eerste lid, bedoelde recht.

E. Artikel 6, eerste lid, onder D, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden « Het op artikel 4 van het Verdrag van Parijs » wordt opgenomen : « of op het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie ».

F. Artikel 6bis, onder b, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden « artikel 4, onder 1 en 2. » worden vervangen door : « artikel 4, onder 1, 2 en 7 ».

G. Artikel 6ter wordt gewijzigd als volgt :

Na de eerste zin wordt opgenomen : In het kader van deze procedure kan het Benelux-Merkenbureau vertegenwoordigd worden door de directeur of een door hem gemachtigd personeelslid.

H. Artikel 11, onder D, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden « derde en vierde lid » worden vervangen door : « vierde en vijfde lid ».

I. Artikel 13, onder A, wordt gewijzigd als volgt :

Onder vernumming van de leden drie, vier, vijf, zes, zeven en acht tot onderscheidenlijk vier, vijf, zes, zeven, acht en negen, wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende :

3. Onverminderd de toepassing van het gemene recht betreffende de aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad kan de merkhouders zich op grond van zijn uitsluitend recht tevens verzetten tegen het plaatsen onder een schorsingsregeling als bedoeld in artikel 1, eerste lid, onder a), van Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad van 22 december 1994, van nagemaakte goederen als bedoeld in artikel 1, tweede lid, onder a) van genoemde verordening.

J. Artikel 14, onderdeel A, onder 1.c. wordt gewijzigd als volgt :

De woorden « artikel 4, onder 1 en 2 van deze wet » worden vervangen door : « artikel 4, onder 1, 2 en 7 van deze wet ».

K. Artikel 39, tweede lid, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden « in artikel 4 van het Verdrag van Parijs » wordt opgenomen : « of voortvloeiend uit het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie ».

Article II

En exécution de l'article 1er, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions du présent Protocole sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application des chapitres III et IV dudit Traité.

Article III

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique.

Article IV

Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le mois du dépôt du troisième instrument de ratification.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Bruxelles, le 7 août 1996, en trois exemplaires, en langue française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Royaume de Belgique :

Pour le Grand-Duché de Luxembourg :

Pour le Royaume des Pays-Bas :

L'instrument de ratification de la Belgique a été déposé le ... Conformément à son article IV, ce Protocole entre en vigueur le 1er janvier 2000.

Note

(1) *Session 1998-1999.*

Sénat :

Documents. — Projet de loi déposé le 10 février 1999, n° 1-1272/1. — Rapport, n° 1-1272/2. — Texte adopté en séance et transmis à la Chambre, n° 1-1272/3.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 18 mars 1999. — Vote, séance du 18 mars 1999.

Chambre :

Documents. — Texte transmis par le Sénat, n° 49-2091/1. — Rapport, n° 49-2091/2.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 1er avril 1999. — Vote, séance du 1er avril 1999.

Artikel II

Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, worden de bepalingen van dit Protocol al gemeenschappelijke rechtsregels aangegeven voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van genoemd Verdrag.

Artikel III

Dit Protocol zal worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Regering van het Koninkrijk België.

Artikel IV

Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgend op de maand van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel, op 7 augustus 1996, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zinde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor het Koninkrijk België :

Voor het Groothertogdom Luxemburg :

Voor het Koninkrijk der Nederlanden :

De bekrachtigingsoorkonde van België werd neergelegd op ... Overeenkomstig zijn artikel IV, is dit Protocol in werking getreden op 1 januari 2000.

Nota

(1) *Zitting 1998-1999.*

Senaat :

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 10 februari 1999, nr. 1-1272/1. — Verslag, nr. 1-1272/2. — Tekst aangenomen in vergadering en overgezonden aan de Kamer, nr. 1-1272/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 18 maart 1999. — Stemming, vergadering van 18 maart 1999.

Kamer :

Documenten. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 49-2091/1. — Verslag, nr. 49-2091/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 1 april 1999. — Stemming, vergadering van 1 april 1999.

F. 99 — 3470

[99/15176]

3 JUIN 1999. — **Loi portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996 (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996, sortira son plein et entier effet.

N. 99 — 3470

[99/15176]

3 JUNI 1999. — **Wet houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de Eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996 (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Protocol houdende wijziging van de Eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996, zal volkomen gevolg hebben.